

Diario de

30
AÑOS 94-24 URTE

Noticias

'Harria bidelagun':
piedra, papel, euskeraFERMIN ERBITI ESCRIBE UN
LIBRO DE ENTREVISTAS A
IÑAKI PERURENA // P6-7Arquitectos debaten
sobre Los CaídosMIEMBROS DEL COAVN PIDEN
RECUPERAR EL CONCURSO
DE IDEAS DE 2019 // P32 Y 33DESPLIEGUE POLICIAL PARA
ERRADICAR LAS CARRERAS DE
COCHES EN LA COMARCA DE IRUÑA● La Policía Foral vigila los polígonos industriales en donde hay **quedadas** los viernes por la noche ● Dos **detenidos** y medio centenar de denuncias este año

INFORMACIÓN EN PÁGINAS 4 Y 5

El congreso del
PSOE arropa a
Cerdán, que
denuncia una
cacería humana

SEVILLA – El Congreso Federal del PSOE ha levantado un dique de contención ante una ofensiva judicial de la que culpa al PP. La dirección arropó en público a Santos Cerdán, uno de los señalados por Aldama, quien denunció una "cacería humana". PÁGINA 21

Los enfermos
de sida siguen
luchando
contra la
estigmatizaciónUnos 40 millones de
personas viven con esta
enfermedad

PÁGS 10 Y 11 EDITORIAL EN PÁGINA 3

SEIS MIL NIÑOS
MEJORAN SU
EDUCACIÓN EN
RUANDA GRACIAS
A NAVARRA

PÁGINA 8



La manifestación, con una gran bandera de Palestina en cabeza, pasa junto al Monumento al Encierro. Foto: Unai Beroiz

Con Palestina y por el alto el fuego

Unas 8.000 personas reclaman en Pamplona la ruptura de relaciones con Israel // P16

UNA PLACA
RECUERDA A MIKEL
ZABALZA JUNTO
AL CUARTEL DONDE
LO MATARON

PÁGINA 14



Anochecer en la finca de Fustiñana.



Dos vacas, junto a sus becerros recién nacidos.

► VIENE DE PÁGINA 31

te trabajo como para que combien dices, sea rentable, si, lo es. De momento nosotros seguimos creciendo y reinvertiendo para conseguir esa seguridad tanto económica como genética". Es por ello que cada uno de los socios cuenta con su propio trabajo, Pedro como carpintero y José Ramón tiene una tienda de alimentación en Fustiñana.

El mantenimiento de una ganadería no es tarea fácil, ya que requiere atención todos los días del año tal y como reconoce Blasco: "Las labores diarias son sobre todo el mantenimiento general, tanto de los animales, como de las instalaciones. Acudir a recoger comida, dar de comer diariamente al total de la ganadería, reparar cercados, puertas, cobertizos e incluso tractores".

Estas ganaderías tienen la particularidad que casi todo su trabajo visible se concentra durante el verano, lo que conlleva bastante sacrificio ya que "son meses duros, más de lo que se imagina la gente, lejos de esas 2 o 3 horas de festejo que se ven en la localidad, hay mucho más trabajo antes y después de eso que quita muchas horas de sueño, que crean muchos quebraderos de cabeza. Desde luego que es un verano lejos de la playa, lejos de cualquier verbena, lejos de poder ponerte de blanco y colcarte el pañuelo rojo

todos los días que te gustaría en fiestas de tu pueblo".

Una de las labores más importantes es saber qué animales se seleccionan para cada pueblo: "Hay que saber primero las características del festejo al que se acude, ya que no es lo mismo acudir a un encierro, a una capea a plaza libre, con obstáculos... y por tanto hay que llevar animales acordes a poder quedar bien en esos festejos" ha explicado el ganadero, quien añadió que "cada animal dentro de la ganadería tiene su función". Aunque Alberto asegura que no se puede permitir elegir entre una localidad u otra, sí que lo hace en cuanto a su animal favorito, que para él es *Pimienta* nº3.

En cuanto al futuro de la ganadería, Blasco asegura que no espera nada del futuro: "El futuro lo vamos creando nosotros día a día, vamos creciendo poco a poco y vamos aumentando en todos los sentidos en la medida de lo posible, van saliendo animales importantes y vamos quedando bien en las localidades a las que acudimos, que es lo más importante".

Sobre los festejos populares el ganadero comenta que "el futuro en los festejos populares está más que asegurado, a diferencia de la lidia a pie, es un festejo más sano que está más aceptado en la sociedad actual y es un acto sin el cual no se entenderían la mayoría de las fiestas de los pueblos de nuestra comunidad". ●

LOS ARQUITECTOS TOMAN SOBRE LOS CAÍDOS: QUE SI EL CONCURSO DE IDEAS DE

● El COAVN organizó una charla-debate, donde la mayoría de los colegiados abogó por la resignificación

↳ Kepa García

PAMPLONA — Después de los argumentos esgrimidos por las formaciones políticas, asociaciones memorialistas o sindicatos, faltaba por escuchar la opinión de los arquitectos, pieza fundamental en lo que le suceda al edificio de los Caídos porque serán ellos quienes deban presentar las propuestas al concurso de ideas que abrirá el Ayuntamiento de Pamplona para resignificar el monumento franquista y ejecutar la que resulte elegida.

Ya se convocó un concurso similar en 2019, cuando se seleccionaron siete propuestas (seis abogaban por la reforma y uno por la demolición), pero las pautas fijadas en el acuerdo entre EH Bildu, PSN y Geroa Bai han cambiado el escenario.

Este fue uno de los principales asuntos tratados en la mesa-debate organizada este martes por el Colegio Oficial de Arquitectos Vasco-Navarro (COAVN), donde la mayoría de los participantes se mostraron partidarios de que el Ayuntamiento tenga en cuenta las propuestas ganadoras de aquel concurso en lo que se vaya a hacer ahora.

Dos de los arquitectos que entonces resultaron seleccionados fueron los más expli-

citos en la reclamación. Óscar Ongay, del proyecto Civitas, y Jokine Crespo, del proyecto Árbol de la Memoria, lamentaron que el concurso de ideas de 2019 no tuviera una conclusión y mostraron su sorpresa de que el Ayuntamiento decida convocar otro similar en estas circunstancias.

"Hay mucho trabajo detrás de que lo se presentó, se elaboró mucha documentación y no hubo resultados de ningún tipo" señaló Ongay, mientras que Crespo lamentó que "nadie tuvo en cuenta aquellos trabajos no tuvieron divulgación. Se expusieron unos paneles y luego se metieron en un cajón".

La opinión fue secundada por la mayoría de los arquitectos presentes, incluido el presidente del COAVN, Santiago Iribarren, que presentó el acto.

El moderador fue Javier Torrens y hubo una nutrida representación de cargos municipales de Pamplona, como el teniente de alcalde Joxe Abaurrea, junto a los socialistas Marina Curiel y Xabier Sagardoy, Txema Mauleón (Contigo-Zurekin), los regionalistas Juan José Echeverría y Aitor Silgado; y

Carmen Alba, de PP.

Ante medio de centenar de asistentes, casi todos arquitectos, la mesa-debate puso de manifiesto las diferentes posturas que provoca este edificio y los enfoques distintos que los profesionales proponen sobre su futuro.

Comenzó por una breve introducción de Iribarren para destacar el valor de los arquitectos y arquitectas, "que son los que por profesión proyectan edificios y espacios públicos", y recordar que el de los Caídos, para "bien o para mal", forma parte del paisaje urbano de la ciudad.

El evento continuó con una detallada exposición sobre el destino de algunos de los edificios más icónicos de las dictaduras europeas del siglo XX, para lo cual Torrens mostró varios ejemplos de esculturas o edificaciones construidas en la Unión Soviética comunista, la Alemania nazi o durante los fascismos de Italia y

España (aunque alguna fue derruida, la mayoría se conservan).

Sobre el acuerdo para resignificar el edificio de Pamplona, el moderador consideró que las instituciones deben decidir sobre el uso de los espacios, pero que el resto corresponde a los profesionales. "No tiene sentido que se diga a un arquitecto cómo resolver una actuación, se puede dar alguna directriz, que se intente olvidar lo que era, pero decir que se tape una cosa es un despropósito" indicó Torrens en alusión al cubrimiento de la cúpula que se recoge en el acuerdo.



LA PALABRA E RECUPERE 2019

El primer asistente en tomar la palabra fue Enrique Miranda, que comenzó su intervención criticando precisamente la elección de Torrens para presentar la charla y anunció su intención de presentar una propuesta para que el Colegio de Arquitectos se disculpe por su participación directa en la construcción del citado monumento. "Es imposible resignificar una cosa así. No puede ser lugar de memoria. Se pueden hacer dos cosas: derribar o iniciar un camino tortuoso que hace la ley del tripartito. Yo estoy claramente a favor de su derribo".

Otro arquitecto, Roberto

Urtasun, aseguró que lo más importante es saber qué se podrá hacer dentro del edificio y mostró sus dudas de que se pueda cubrir la cúpula como se detalla en el acuerdo político firmado por las tres fuerzas. "Las 48 propuestas dedicadas al tema dan suficiente" comentó en referencia al concurso de 2019.

"COMO EL DUOMO" Sobre la cúpula, copia exacta de la iglesia de mármol de Copenhague, Marta Ciganda destacó el valor que representa y la llegó a comparar con el Duomo de Florencia (catedral de Santa María del Fiore). También reclamó una consulta ciudadana sobre la decisión que se adopte.

Fernando Abad, por su par-



Charla organizada este martes en la sede del COAVN. Foto: Patxi Casante

te, criticó que se convoque un nuevo concurso de ideas. "No se resolvió el primero y en las 49 propuestas había soluciones. Hay soluciones. Me parece una banalidad convocar otro concurso con el esfuerzo que representa para el colectivo. Nadie valora el esfuerzo, con 49 propuestas, 49 equipos, con mucha gente y de 2 a 2,5 millones de euros de coste. Tirarlo a la basura, cuando está sin resolver y volver a convocar otro es un sinsentido cuando a lo mejor hay 49 trabajos para valorar con otra perspectiva" señaló Abad, quien restó cualquier valor arquitectónico al edificio de los Caídos: "No aporta nada, no vale nada".

Raúl Montero, miembro de la junta del COAVN, se declaró "decepcionado" por el

resultado del concurso de ideas de 2019 y abogó por "resignificar el edificio desde el uso" con propuestas innovadoras y pensadas para la juventud.

Consideró que el acuerdo político alcanzado "no va a ningún sitio imponiendo condiciones" y reclamó reestudiar las 49 propuestas y "hacer un grupo de trabajo". Patxi Chocarro también consideró que un mausoleo como el de los Caídos no es posible resignificar y también planteó algunas propuestas originales para el futuro edificio, como habilitar en su interior un rocódromo.

Joaquín Garralda consideró necesario trasladar el debate al terreno urbanístico y analizar el desarrollo de la zona sin las actuales arquerías y los bloques anexos.

Raúl Bellosillo también destacó el nulo valor del edificio, "es irresignificable. Me parece un horror. Está vacío. Arquitectónicamente no vale nada, pero somos muy dados a conservar lo viejo". Víctor Otero, por su parte, cree que el edificio irá perdiendo sus connotaciones ideológicas con el paso del tiempo.

Otro arquitecto de la junta, Guillermo Garbisu, solicitó que haya un consenso amplio antes de

tomar una decisión y consideró necesario que el Ayuntamiento tome en cuenta las siete propuestas.

El último arquitecto en intervenir fue Fernando Tabuena, que fue el único, junto a Ciganda, en afirmar que el edificio tiene valor arquitectónico: "Ya no es un mausoleo".

DOS CONCEJALES Intervinieron dos representantes de los colectivos memorialistas, Joaquín Iraizoz y Jokin Elkarrre, y el concejal Txema Mauleón, favorable a la demolición, quien aseguró que "no podemos comparar edificios civiles con apología, porque este edificio se asemeja a una estatua en honor a Franco".

También lo hizo Joxe Abaurrea, quien destacó el resultado del concurso de 2019 y aseguró que la opinión del Colegio será tenida en cuenta. "Hay un cariño por la arquitectura como lo demuestran los concursos de ideas que tenemos abiertos en el paseo de Sarasate, San Jorge, Lezkairu o el centro de interpretación de la pelota. Se hará bien, pero hay que recordar que no es una decisión del Ayuntamiento de Pamplona, fue un acuerdo político entre tres formaciones". ●

Imagen captada esta semana de la fachada del edificio durante la visita de los parlamentarios forales.

Foto: Javier Bergasa



Erripangora Apaizaren semea

por Enrike
Diez de
Ulzurrun



Jendetsua izan da zinez aurten Jaundone Saturdi eguna, azaro hondarreko eguzkiak goxaturik, Udaltze plaza ardatz harturik. Dena lepo eguegurdian. Jende artean trostan erraldoiak eta killikiak, buruhandiak eta zaldiko-maldikoak, Dugunako adin guztietako soka-dantzariak eta txistulariak. Dantzan ere harat-honat Muthiko Alaiak taldeko neska-mutil eta gizon-emakume alaiak. Dena mukurua ilunabarrean, Eguberrietako argiak eta apaingarri argitsuak lehendabizikoz nola pizten ziren ikusteko, gure garaieen ezaugarri. Horrenbertzez, herenegun abiarazitako zubiaren barnean gaude, zenbaitek gaur zor-zirara arte luzatuko dutena. Eta etzi, berriz, San Franzisko Xabierkoaren eta Nazioarteko Euskararen Eguna, Peio Monteano iker-tzaileak plazaratu berri duen liburuan errandakoak gogoan, hots, garai batean, hamarretik zortzik bazekite-lan euskaraz Nafarroan. Oraingoan ere, ikerlan sakon, zehatz eta jakingarrira ondu du atarrabiarrak, berriz ere Arga bazterreko harresi gainean zut dagoen Nafarroako Errege Artxibo Nagusiko eskuizkribuak oinarri harturik. Ez da pareko artxiborik Euskal Herri guztian euskarari loturiko agiriendako. Bada, artxibo horretatik ere atera da euskarazko lehen liburua idatzi zuten gizonari dagokion agiri bat, Koldo Azkona iruindar musikari iaioak aurkitua. Eta hain zuzen ere, bihar, Etxepareren liburuko poesiak emanen ditu Azkona buru duen Danserrie ensemble taldeak Nafarroako Parlamentuan, garaiko musikaz kantatuak. Agiriaren arabera, Etxepare aita izan zen, apaiztu eta urtebetera. Garai zurrumbilotsuan bizi izan zen zinez Eiheralarreko erretorea eta bizitza ere arrunt gorabeheratsua izan zuen. Ea nor euskararen duen zinemara. Bitartean, hara, artxibo berean agertutako bertze agiri batzuek erranik badakigu nola erran zitzaiezen Iruñean berean apaizen seme-alabei euskaraz: axari edo axarikume. ●